



*Comisión de Gobernación
Congreso de la República
Guatemala, C. A.*

000010

Of. cg 0017/13 JA-lfo

12 de Febrero de 2013

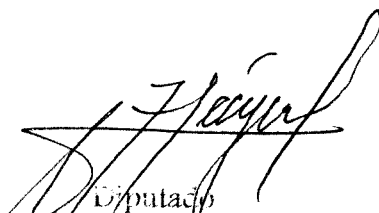
Licenciada
Ana Isabel Antillón
Directora Legislativa
Congreso de la República
Su Despacho

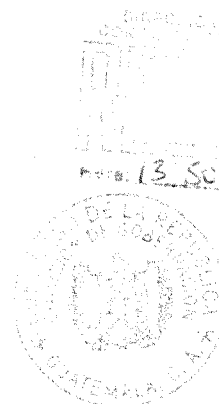
Licenciada Antillón:

De manera atenta me dirijo a usted y de conformidad con lo regulado en los artículos 39, 40 y 41 de la Ley Orgánica del Organismo Legislativo, adjunto DICTAMEN FAVORABLE a la Iniciativa de Ley número 4654 que dispone ratificar los Decretos Gubernativos Números 05-2012, 01-2013 y 02-2013 emitidos por el Presidente de la República de Guatemala, en Consejo de Ministros, que Decretan la Ampliación del Estado de Calamidad Pública en los Departamentos de Retalhuleu, Suchitepéquez, Quezaltenango, Sololá, El Quiché, Totonicapán, San Marcos y Huehuetenango de la República de Guatemala, en virtud del terremoto acaecido.

Sin otro particular, aprovecho la oportunidad para suscribirme.

Atentamente,


Diputado
Juan David Alfredo Alcazar Solís
Presidente de Comisión de Gobernación





000011

*Comisión de Gobernación
Congreso de la República
Guatemala, C. A.*

DICTAMEN 4654

Con fecha 5 de febrero 2013, el Honorable Pleno del Congreso de la República conoció la iniciativa 4654 que dispone ratificar los Decretos Gubernativos números 05-2012 y 01-2013 y 02-2013 emitidos por el Presidente de la República de Guatemala en Consejo de Ministros, que decretan la ampliación del Estado de Calamidad Pública en los Departamentos de Retalhuleu, Suchitepéquez, Quetzaltenango, Sololá, El Quiché, Totonicapán, San Marcos y Huehuetenango de la República de Guatemala, en virtud del terremoto acaecido.

CONSIDERANDO

Que es deber del Estado dar cumplimiento a lo que establece la Constitución Política de la República de Guatemala en los artículos siguientes:



*Comisión de Gobernación
Congreso de la República
Guatemala, C. A.*

000.012

Artículo 1o.- Protección a la persona. El Estado de Guatemala se organiza para proteger a la persona y a la familia; su fin supremo es la realización del bien común.

Artículo 2o.- Deberes del Estado. Es deber del Estado garantizarle a los habitantes de la República la vida, la libertad, la justicia, la seguridad, la paz y el desarrollo integral de la persona.

Limitación a los derechos constitucionales

Artículo 138.- Limitación a los derechos constitucionales. Es obligación del Estado y de las autoridades, mantener a los habitantes de la Nación, en el pleno goce de los derechos que la Constitución garantiza. Sin embargo, en caso de invasión del territorio, de perturbación grave de la paz, de actividades contra la seguridad del Estado o calamidad pública, podrá cesar la plena vigencia de los derechos a que se refieren los artículos 5o, 6o, 9o, 26, 33, primer párrafo del artículo 35, segundo párrafo del artículo 38 y segundo párrafo del artículo 116.

Al concurrir cualquiera de los casos que se indican en el párrafo anterior, el Presidente de la República, hará la declaratoria correspondiente, por medio de decreto dictado en Consejo de Ministros y se aplicarán las



*Comisión de Gobernación
Congreso de la República
Guatemala, C. A.*

00-0013

disposiciones de la Ley de Orden Público. En el estado de prevención, no será necesaria esta formalidad.

El decreto especificará:

- a) Los motivos que lo justifiquen;
- b) Los derechos que no puedan asegurarse en su plenitud; c) El territorio que afecte; y
- d) El tiempo que durará su vigencia.

Además, en el propio decreto, se convocará al Congreso, para que dentro del término de tres días, lo conozca, lo ratifique, modifique o impruebe. En caso de que el Congreso estuviere reunido, deberá conocerlo inmediatamente.

Los efectos del decreto no podrán exceder de treinta días por cada vez. Si antes de que venza el plazo señalado, hubieren desaparecido las causas que motivaron el decreto, se le hará cesar en sus efectos y para este fin, todo ciudadano tiene derecho a pedir su revisión. Vencido el plazo de treinta días, automáticamente queda restablecida la vigencia plena de los derechos, salvo que se hubiere dictado nuevo decreto en igual sentido. Cuando Guatemala afronte un estado real de guerra, el decreto no estará sujeto a las limitaciones de tiempo, consideradas en el párrafo anterior.

Desaparecidas las causas que motivaron el decreto a que se refiere este artículo, toda persona tiene derecho a deducir las responsabilidades



000014

*Comisión de Gobernación
Congreso de la República
Guatemala, C.A.*

legales procedentes, por los actos innecesarios y medidas no autorizadas por la Ley del Orden Público.

CONSIDERANDO

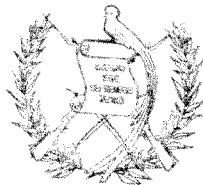
Que además de cumplir con lo establecido en la Carta Magna, el Estado debe cumplir con lo establecido en las demás leyes y disposiciones de carácter específico, en el presente caso en los artículos a continuación:

DEL ESTADO DE CALAMIDAD PÚBLICA

Artículo 14. El Estado de calamidad pública podrá ser decretado por el Ejecutivo para evitar en lo posible los daños de cualquier calamidad que azote al país o a determinada región, así como para evitar o reducir sus efectos.

Artículo 15. El Presidente de la República podrá, en estos casos, tomar las medidas siguientes:

1) Centralizar en la entidad o dependencia que el decreto señale, todos los servicios públicos, estatales y privados, en la forma y circunstancias que el estado de calamidad pública lo requiera. Cuando se trate de servicios que presten entidades de carácter internacional, se procederá de acuerdo con los convenios respectivos.



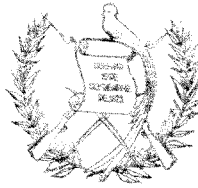
*Comisión de Gobernación
Congreso de la República
Guatemala, C.A.*

005815

- 2) Limitar el derecho de libre locomoción, cambiando o manteniendo la residencia de las personas, estableciendo cordones sanitarios, limitando la circulación de vehículos o impidiendo la salida o entrada de personas en la zona afectada.
- 3) Exigir de los particulares el auxilio o cooperación que sean indispensables para el mejor control de la situación en la zona afectada.
- 4) Impedir concentraciones de personas y prohibir o suspender espectáculos públicos y cualquier clase de reuniones.
- 5) Establecer precios máximos o mínimos para los artículos de primera necesidad y evitar su acaparamiento.
- 6) Ordenar la evacuación de los habitantes de las regiones afectadas o que estén en peligro.
- 7) Dictar las medidas adecuadas para el resguardo de las fronteras internacionales.
- 8) Tomar todas las medidas necesarias para que la calamidad no se extienda a otras zonas para la protección de las personas y de sus bienes.

DICTAMEN

Por tanto, en cumplimiento al ordenamiento jurídico, a lo resuelto por el Presidente de la República de Guatemala en Consejo de Ministros, y con conocimiento de la necesidad imperante que se vive en la sociedad guatemalteca a consecuencia del terremoto ocurrido en noviembre del año dos mil doce que dejó víctimas afectadas de forma personal y



Comisión de Gobernación
Congreso de la República
Guatemala, C.A.

00-016

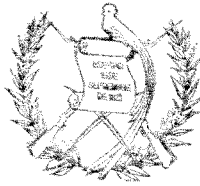
material, dictaminamos de forma **FAVORABLE** la presente Iniciativa 4654 que dispone ratificar los Decretos Gubernativos números 05-2012, 01-2013 y 02-2013 emitidos por el Presidente de la República de Guatemala en Consejo de Ministros, que decretan la ampliación del Estado de Calamidad Pública en los Departamentos de Retalhuleu, Suchitepéquez, Quetzaltenango, Sololá, El Quiché, Totonicapán, San Marcos y Huehuetenango de la República de Guatemala, en virtud del terremoto acaecido.

Guatemala 6 de febrero de 2013,

Juan David Alfredo Alcázar Solís
Presidente

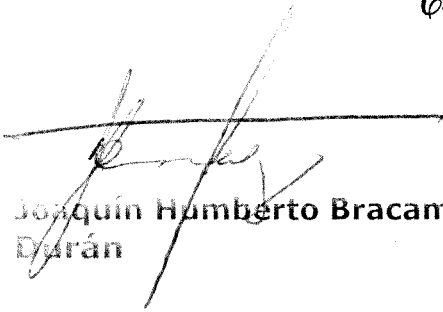
Luis Adolfo Barcarcel Cuellar

Orlando Joaquín Blanco Lapola



000017

Comisión de Gobernación
Congreso de la República
Guatemala, C. A.


Joaquín Humberto Bracamonte M.
Durán


Manuel de Jesús Barquín


Edin Leonel Casasola Martínez

José David Echevarría Díaz

Juan José Porras Castillo

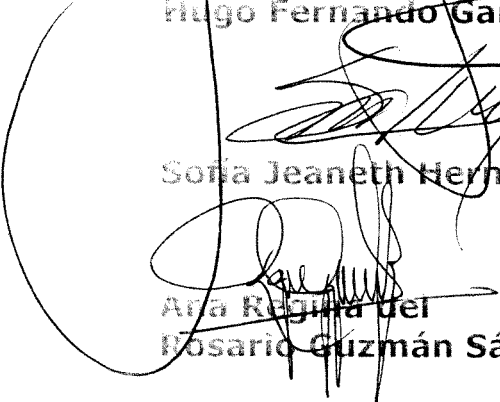
Pedro Gálvez Hernández


Hugo Fernando García Gudiel


Carlos Enrique López Girón

Sofía Jeaneth Hernández H.

Ricardo Antonio Saravia Torrebiarte


Ana Regina del
Rosario Guzmán Sánchez

Carlos Enrique Mejía Paz

DECRETO NÚMERO ____-2013

000018

EL CONGRESO DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA

CONSIDERANDO:

Que es obligación del Estado y sus autoridades mantener a los habitantes de la Nación en el pleno goce de los derechos que la Constitución Política de la República de Guatemala garantiza, en casos de Estado de Calamidad Pública puede cesar la plena vigencia de algunos derechos, previa declaratoria del Presidente de la República en Consejo de Ministros, calificando la situación particular según su naturaleza y gravedad de conformidad con la Ley de Orden Público.

CONSIDERANDO:

Que el Presidente de la República, en Consejo de Ministros emitió el Decreto Gubernativo Número 3-2012, de fecha 7 de noviembre de 2012, así como su respectiva reforma identificada como Decreto Gubernativo Número 4-2012, de fecha 9 de noviembre de 2012, en los que se decreta Estado de Calamidad Pública en los departamentos de Retalhuleu, Suchitepéquez, Quetzaltenango, Sololá, Quiché, Totonicapán, San Marcos y Huehuetenango de la República de Guatemala, en virtud del terremoto acaecido; ratificado y modificado por el Decreto Número 33-2012 del Congreso de la República.

CONSIDERANDO:

Que con fechas 3 de diciembre de 2012, 2 y 31 de enero de 2013, el Presidente de la República, en Consejo de Ministros, emitió los Decretos Gubernativos Números 5-2012, 1-2013 y 2-2013, mediante los cuales proroga el plazo de vigencia del Estado de Calamidad Pública, contenido en el Decreto Gubernativo Número 3-2012, reformado por el Decreto Gubernativo Número 4-2012, ratificado y modificado por el Decreto Número 33-2012 del Congreso de la República.

CONSIDERANDO:

Que al honorable Congreso de la República le corresponde ratificar los Decretos Gubernativos Número 5-2012, 1-2013 y 2-2013 emitidos por el Presidente de la República, en Consejo de Ministros, emitiendo el instrumento legal que en derecho corresponde.

POR TANTO:

En ejercicio de las atribuciones que le confieren los artículos 138, 139 y 171 literal a) de la Constitución Política de la República de Guatemala,



DECRETA:

000019

Artículo 1. Ratificar los Decretos Gubernativos Números 5-2012 de fecha tres de diciembre de dos mil doce, 1-2013 de fecha dos de enero de dos mil trece y 2-2013 de fecha treinta y uno de enero de 2013, emitidos por el Presidente de la República, en Consejo de Ministros, por los cuales se prorroga el plazo de vigencia del Estado de Calamidad Pública, contenido en el Decreto Gubernativo Número 3-2012, reformado por el Decreto Gubernativo Número 4-2012, ratificado y modificado por el Decreto Número 33-2012 del Congreso de la República.

Artículo 2. El presente Decreto fue declarado de urgencia nacional con el voto favorable de más de las dos terceras partes del número total de diputados que integran el Congreso de la República, aprobado en un solo debate y entrará en vigencia el día siguiente de su publicación en el Diario Oficial.

REMÍTASE AL ORGANISMO EJECUTIVO PARA SU SANCIÓN, PROMULGACIÓN Y PUBLICACIÓN.

EMITIDO EN EL PALACIO DEL ORGANISMO LEGISLATIVO, EN LA CIUDAD DE GUATEMALA, EL DE DE DOS MIL TRECE.

